

Hnd 11:1	ΗΚΟΥΣΑΝ ēkousan horen	ΔΕ de echter	ΟΙ hoi de	ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ apostoloi afgevaardigden	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en de	ΑΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders	ΟΙ hoi degenen	ΟΝΤΕΣ ontes zijnde	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΤΗΝ tēn het	
	HOREN wa FE -- act 3 mv G191	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_1nv mv m G3588	VANAF-GESTELD, afgevaardigde zn; 1nv mv m G652	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 1nv mv m G80	DE / HET L_1nv mv m G3588	ZIJN wd HO tt act 1nv mv m G5607 (G1510)	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_4nv ev v G3588

ΙΟΥΔΑΙΑΝ ioudaian Judea	ΟΤΙ hoti dat	ΚΑΙ ΤΑ kai ta ook de	ΕΘΝΗ ethnē natiën	ΕΔΕΞΑΝΤΟ edexanto ontvangen~	ΤΟΝ ton het	ΛΟΓΟΝ logon woord	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	
JUDA-heid, Judea zn; 4nv ev v G2449	WELK+ENIG, dat vgw G3754	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv o G3588	NATIE zn; 1nv mv o G1484	ONTVANGEN wa FE -- mid 3 mv G1209	DE / HET L_4nv ev m G3588	LEGGENDE, zeggende, woord zn; 4nv ev m G3056	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316

Hnd 11:2	ΟΤΕ hote toen	ΔΕ de echter	ΑΝΕΒΗ anebē ging-omhoog	ΠΕΤΡΟΣ petros Petrus	ΕΙΣ eis tot-in	ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ierousalēm Jeruzalem	ΔΙΕΚΡΙΝΟΝΤΟ diekrinonto stonden-in-tweestrijd~
	WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen bijw G3753	ECHTER vgw G1161	OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wa FE vt act 3 ev G305	PETRUS zn; 1nv ev m G4074	TOT-IN vzt G1519	JERUZALEM zo eigen G2419	DOOR+OORDELEN, onderscheid-maken, in-tweestrijd-staan, twijfelen wa FE vt mid 3 mv G1252

ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΟΙ hoi degenen	ΕΚ ek van-uit	ΠΕΡΙΤΟΜΗΣ peritomēs besnijdenis
NAARTOE vzt G4314	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	DE / HET L_1nv mv m G3588	VAN-UIT vzt G1537	RONDOM+SNIJDING, besnijdenis zn; 2nv ev v G4061

Hnd 11:3	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende	ΟΤΙ hoti dat	ΕΙΣΗΛΘΕΣ eisēlthes jij-kwam-binnen	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΝΔΡΑΣ andras mannen	ΑΚΡΟΥΣΤΙΑΝ akrobystian voorhuid	ΕΧΟΝΤΑΣ echontas hebbende	ΚΑΙ ΣΥΝΕΦΑΓΕΣ kai sunephages en jij-at-samen	
	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	WELK+ENIG, dat vgw G3754	TOT-IN-KOMEN, binnenkomen wa FE vt act 2 ev G1525	NAARTOE vzt G4314	MAN zn; 4nv mv m G435	UITERSTE+HUID-heid, voorhuid zn; 4nv ev v G203	HEBBEN wd HO tt act 4nv mv m G2192	EN, ook vgw G2532	SAMEN+ETEN, samen-eten wa FE vt act 2 ev G4906

ΑΥΤΟΙΣ autois met-hen
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846

Hnd 11:4	ΑΡΞΑΜΕΝΟΣ arxamenos beginnende~	ΔΕ de echter	ΠΕΤΡΟΣ petros Petrus	ΕΖΕΤΙΘΕΤΟ ezetitheto zette-uiteen~	ΑΥΤΟΙΣ autois aan-hen	ΚΑΘΕΞΗΣ kathexēs achtereenvolgens	ΛΕΓΩΝ legōn zeggende
OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wd FE -- mid 1nv ev m G756	ECHTER vgw G1161	PETRUS zn; 1nv ev m G4074	UIT+PLAATSEN, uiteenzetten, te-vondeling-leggen wa FE vt mid 3 ev G1620	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846		NEERWAARTS+HEBBEND, achtereenvolgens bijw G2517	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004

Hnd 11:5	ΕΓΩ egō ik	ΗΜΗΝ ēmēn was	ΕΝ en in	ΠΟΛΕΙ polei stad	ΙΟΠΠΗ ioppē Joppe	ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΣ proseuchomenos biddende~	ΚΑΙ kai en	ΕΙΔΟΝ eidon ik-nam-waar	ΕΝ en in	ΕΚΤΑΣΕΙ ekstasei extase	ΟΡΑΜΑ horama visioen
	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ZIJN wa FE vt act 1 ev G2252 (G1510)	IN vzt G1722	VEEL, stad zn; 3nv ev v G4172	JOPPE zn; 3nv ev v G2445	NAARTOE+WEL+HEBBEN, bidden wd HO tt mid 1nv ev m G4336	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492	IN vzt G1722	UIT+STAANding, extase, ontzetting zn; 3nv ev v G1611	ZIEN+resultaat, visioen zn; 4nv ev o G3705

ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝ katabainon neerdalende	ΣΚΕΥΟΣ skeuos voorwerp	ΤΙ ti een-zekere	ΩΣ hōs als	ΟΘΟΝΗΝ othonēn laken	ΜΕΓΑΛΗΝ megalēn groot	ΤΕΣΣΑΡCΙΝ tessarsin aan-vier
NEERWAARTS+STAPPEN, aftalen, neerdalen wd HO tt act 4nv ev o G2597	INSTRUMENT, voorwerp, gebruiksvoorwerp, tuig zn; 4nv ev o G4632	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	LAKEN zn; 4nv ev v G3607	GROOT bn 4nv ev v G3173	VIER bn 3nv mv v G5064

ΑΡΧΑΙC archais beginpunten	ΚΑΘΙΕΜΕΝΗΝ kathiemēnēn neergelaten-wordende~	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel	ΚΑΙ kai en	ΗΛΘΕΝ ēlthen het-kwam	ΑΧΡΙC achris tot-op	ΕΜΟΥ emou mij
OORSPRONG, begin, overheid zn; 3nv mv v G746	NEERWAARTS+LATEN, neerlaten wd HO tt mid 4nv ev v G2524	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_2nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 2nv ev m G3772	EN, ook vgw G2532	KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064	TOT-OP vzt G891	IK, mij vp 1 2nv ev G1700

Hnd 11:6	ΕΙC eis tot-in	ΗΝ hēn welke	ΑΤΕΝΙCΑC atenisas aandachtig-kijkende	ΚΑΤΕΝΟΟΥΝ katenooun ik-beschouwde	ΚΑΙ kai en	ΕΙΔΟΝ eidon ik-nam-waar	ΤΑ ta de	ΤΕΤΡΑΠΟΔΑ tetrapoda viervoeters	ΤΗC tēs van-de	ΓΗΣ gēs aarde	ΚΑΙ kai en
	TOT-IN vzt G1519	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vp 4nv ev v G3739	GELIJKTIJDIG+STREKKEN, aandachtig-kijken wd FE -- act 1nv ev m G816	NEERWAARTS+DENKEN, beschouwen wa FE vt act 1 ev G2657	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492	DE / HET L_4nv mv o G3588	VIER+VOET, viervoeter zn; 4nv mv o G5074	DE / HET L_2nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	EN, ook vgw G2532

ΤΑ ta de	ΘΗΡΙΑ thēria wilde-dieren	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΕΡΠΕΤΑ herpeta kruipende-dieren	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΠΕΤΕΙΝΑ peteina vliegende-schepsels	ΤΟΥ tou van-de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel		
DE / HET L_4nv mv o G3588	WILD-DIER zn; 4nv mv o G2342	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv mv o G3588	KRUIPEND-DIER zn; 4nv mv o G2062	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv mv o G3588	UITBREIDER, vliegend-schepsel zn; 4nv mv o G4071	DE / HET L_2nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 2nv ev m G3772

Hnd 11:7	ΗΚΟΥCΑ ēkousa ik-hoor	ΔΕ de echter	ΚΑΙ kai ook	ΦΩΝΗC phōnēs stem	ΛΕΓΟΥCΗC legousēs zeggende	ΜΟΙ moi tot-mij	ΑΝΑCΤΑC anastas opstaande	ΠΕΤΡΕ petre Petrus !	ΘΥCΟΝ thuson slacht !	ΚΑΙ kai en	ΦΑΓΕ phage leet !
	HOREN wa FE -- act 1 ev G191	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	GELUID, stem zn; 2nv ev v G5456	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 2nv ev v G3004	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	OPWAARTS+STAAN, opstaan wd FE -- act 1nv ev m G450	PETRUS zn; 5nv ev m G4074	OFFEREN, slachten wg FE tt act 2 ev G2380	EN, ook vgw G2532	ETEN wg HO tt act 2 ev G5315

Hnd 11:8	ΕΙΠΟΝ eipon ik-zei <small>LEGGEN, zeggen wa FE vt act 1 ev G2036</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΜΗΔΑΜΩΣ mēdamōs het-zij-verre-van-mij <small>TOCH-NIET+ECHTER+GELUKTJJDIG+ALS, het-zij-verre-van-mij zñ; 1nv ev v G3365</small>	ΚΥΡΙΕ kurie Heer ! <small>BEKRACHTIGER, heer zn; 5nv ev m G2962</small>	ΟΤΙ hoti dat <small>WELK+ENIG, dat vgw G3754</small>	ΚΟΙΝΟΝ koinon ongewijde <small>GEMEENSCHAPPELIJK, ongewijd bn/zñ 4nv ev o G2839</small>	Η ē of	ΑΚΑΘΑΡΤΟΝ akatharton onreine <small>ON+NEERWAARTS+GEHEVEN, ON-rein, onrein bn/zñ 4nv ev o G169</small>
-------------	---	---	--	--	---	--	----------------------------	---

ΟΥΔΕΠΟΤΕ oudepote nooit <small>NIET+ECHTER+?+WELK+BOVENDIEN, nooit, nog-nooit bijw G3763</small>	ΕΙΣΗΛΘΕΝ eisēlthen kwam-binnen <small>TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wa FE vt act 3 ev G1525</small>	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟ to de <small>DE / HET L_ 4nv ev o G3588</small>	ΣΤΟΜΑ stoma mond <small>MOND zn; 4nv ev o G4750</small>	ΜΟΥ mou van-mij <small>IK, mij vp 1 2nv ev G3450</small>
---	--	------------------------------------	---	--	---

Hnd 11:9	ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithē antwoordde <small>VANAF+OORDELEN, antwoorden wa FE vt pas 3 ev G611</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΦΩΝΗ phōnē stem <small>GELUID, stem zn; 1nv ev v G5456</small>	ΕΚ ek van-uit <small>VAN-UIT vzt G1537</small>	ΔΕΥΤΕΡΟΥ deuterou tweede-keer <small>TWEE-meer, tweede bn/zñ 2nv ev o vergr G1208</small>	ΕΚ ek van-uit <small>VAN-UIT vzt G1537</small>	ΤΟΥ tou de <small>DE / HET L_ 2nv ev m G3588</small>	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel <small>ZIEN-OPWAARTS, hemel vr 4nv ev m G3772</small>	Α ha de-dingen-die <small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739</small>	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God <small>PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316</small>
-------------	---	---	---	---	--	---	---	--	---	-----------------------------	---

ΕΚΘΑΡΙΣΕΝ ekatharisen reinigt <small>NEERWAARTS+HEFFEN-maken, reinigen wa FE -- act 3 ev G2511</small>	ΣΥ su jij <small>JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771</small>	ΜΗ mē toch-niet <small>TOCH-NIET part ontK vwd G3361</small>	ΚΟΙΝΟΥ koinou ontwijd ! <small>GEMEENSCHAPPELIJK-maken, ontwijden wa HO tt act 2 ev G2840</small>
---	--	---	--

Hnd 11:10	ΤΟΥΤΟ touto dit <small>DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto werd <small>WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096</small>	ΕΠΙ epi op	ΤΡΙΣ tris driemaal <small>DRIEMAAL bijw G5151</small>	ΚΑΙ kai en	ΑΝΕΣΠΑΣΘΗ anespasthē wordt-omhooggetrokken <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΠΑΛΙΝ palin weer <small>OPWAARTS+RUKKEN, omhoog-trekken wa FE -- pas 3 ev G385</small>	ΠΑΛΙΝ palin alles <small>WEER bijw G3825</small>	ΑΠΑΝΤΑ hapanta alles <small>GELUKTJJDIG+ALLES, alles bn 1nv mv o G537</small>	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟΝ ton de <small>TOT-IN vzt G1519</small>	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon hemel <small>DE / HET L_ 4nv ev m G3588</small>	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon hemel <small>ZIEN-OPWAARTS, hemel zn; 4nv ev m G3772</small>
--------------	--	---	---	--------------------------------	--	--------------------------------	--	---	---	--	------------------------------------	---	--	---

Hnd 11:11	ΚΑΙ en neem-waar ! <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΙΔΟΥ idou direct <small>WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492</small>	ΕΞΑΥΤΗΣ exautēs direct <small>UIT+ZELFDE, direct bijw van_tijd G1824</small>	ΤΡΕΙΣ treis drie <small>DRIE bn 1nv mv m G5140</small>	ΑΝΔΡΕΣ andres mannen <small>MAN zn; 1nv mv m G435</small>	ΕΠΕΣΤΗΣΑΝ epestēsan staan-bij <small>OP+STAAN, staan-bij, aanstaande-zijn wa FE -- act 3 mv G2186</small>	ΕΠΙ epi op	ΤΗΝ tēn het	ΟΙΚΙΑΝ oikian woonhuis <small>OP vzt G1909</small>	ΕΝ en in	Η hē welke <small>DE / HET L_ 4nv ev v G3588</small>	ΟΙΚΙΑΝ oikian woonhuis <small>HUIS-heid, woonhuis zn; 4nv ev v G3614</small>	ΕΝ en in	Η hē welke <small>IN vzt G1722</small>	ΗΜΕΝ ēmen wij-waren <small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev v G3739</small>	ΗΜΕΝ ēmen wij-waren <small>ZIJN wa FE vt act 1 mv G2258 (G1510)</small>
--------------	--	--	---	---	--	--	--------------------------------	---------------------------------	---	------------------------------	---	---	------------------------------	---	--	--

ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΙ apestalmenoi afgevaardigd-zijnde <small>VANAF+STELLEN, afvaardigen wd HV tt mid 1nv mv m G649</small>	ΑΠΟ apo van-af <small>VANAF vzt G575</small>	ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ kaisareias Caesarea <small>CAESAREA zn; 2nv ev v G2542</small>	ΠΡΟΣ pros naar-toe <small>NAARTOE vzt G4314</small>	ΜΕ me mij <small>IK, mij vp 1 4nv ev G3165</small>
---	---	--	--	---

Hnd 11:12	ΕΙΠΕΝ eipen zei <small>LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΤΟ to de	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest <small>BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 1nv ev o G4151</small>	ΜΟΙ moi tot-mij <small>IK, mij vp 1 3nv ev G3427</small>	ΣΥΝΕΛΘΕΙΝ sunelthein mee-te-komen <small>SAMEN+KOMEN, samenkomen, meekomen wa HO tt act G4905</small>	ΑΥΤΟΙΣ autois met-hen <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846</small>	ΜΗΔΕΝ mēden niets <small>TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 4nv ev o G3367</small>
--------------	--	---	------------------------------	---	---	--	---	---

ΔΙΑΚΡΙΝΑΝΤΑ diakrinanta in-tweestrijd-staande <small>DOOR+OORDELEN, onderscheid-maken, in-tweestrijd-staan, twijfelen wd FE -- act 4nv ev m G1252</small>	ΗΛΘΟΝ ēlthon kwamen <small>KOMEN wa FE vt act 3 mv G2064</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΣΥΝ sun samen <small>SAMEN vzt G4862</small>	ΕΜΟΙ emoi met-mij <small>IK, mij vp 1 3nv ev G1698</small>	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi ook de <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΕΞ hex zes	ΑΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders <small>DE / HET L_ 1nv mv m G3588</small>	ΟΥΤΟΙ houtoi deze <small>ZES zo telw zn; 1nv mv m G1803</small>	ΚΑΙ kai en	ΑΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders <small>GELUKTJJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 1nv mv m G80</small>	ΟΥΤΟΙ houtoi deze <small>DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778</small>	ΚΑΙ kai en <small>EN, ook G2532</small>
--	---	---	---	---	---	--------------------------------	--	--	--------------------------------	--	--	--

ΕΙΣΗΛΘΟΜΕΝ eisēlthomen wij-kwamen-binnen <small>TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wa FE vt act 1 mv G1525</small>	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟΝ ton het	ΟΙΚΟΝ oikon huis <small>HUIS zn; 4nv ev m G3624</small>	ΤΟΥ tou van-de <small>DE / HET L_ 2nv ev m G3588</small>	ΑΝΔΡΟΣ andros man <small>MAN zn; 2nv ev m G435</small>
--	------------------------------------	---------------------------------	--	---	---

Hnd 11:13	ΑΠΗΓΓΕΙΛΕΝ apēggeilen hij-bericht <small>VANAF+BOODSCHAPPEN, berichten wa FE -- act 3 ev G518</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΗΜΙΝ hēmin aan-ons <small>WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254</small>	ΠΩΣ pōs hoe <small>?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier G4459</small>	ΕΙΔΕΝ eiden hij-waarnam <small>WAARNEMEN wa FE vt act 3 ev G1492</small>	ΤΟΝ ton de	ΑΓΓΕΛΟΝ aggelon boodschapper <small>DE / HET L_ 4nv ev m G3588</small>	ΕΝ en in	ΤΩ tō het	ΟΙΚΩ oikō huis <small>BOODSCHAPPER zn; 4nv ev m G32</small>	ΕΝ en in	ΤΩ tō het <small>IN vzt G1722</small>	ΟΙΚΩ oikō huis <small>DE / HET L_ 3nv ev m G3588</small>	ΟΙΚΩ oikō huis <small>HUIS zn; 3nv ev m G3624</small>
--------------	--	---	---	--	---	--------------------------------	---	------------------------------	-------------------------------	--	------------------------------	--	---	--

ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	ΣΤΑΘΕΝΤΑ stathenta staande <small>STAAN wd HO tt pas 4nv ev m G2476</small>	ΚΑΙ kai en	ΕΙΠΟΝΤΑ eiponta zeggende <small>LEGGEN, zeggen wd HO tt act 4nv ev m G2036</small>	ΑΠΟΣΤΕΙΛΟΝ aposteilon vaardig-af ! <small>VANAF+STELLEN, afvaardigen wg FE tt act 2 ev G649</small>	ΕΙΣ eis tot-in	ΙΟΠΠΗΝ iopphēn Joppe <small>TOT-IN vzt G1519</small>	ΚΑΙ kai en	ΜΕΤΑΠΕΜΨΑΙ metapempasai laat-halen ! <small>JOPPE zn; 4nv ev v G2445</small>	ΚΑΙ kai en	ΜΕΤΑΠΕΜΨΑΙ metapempasai laat-halen ! <small>MET+ZENDEN, na-ZENDEN, laten-halen wg FE tt mid 2 ev G3343</small>	ΣΙΜΩΝΑ simōna Simon <small>EN, ook G4613</small>	ΤΟΝ ton degene <small>DE / HET L_ 4nv ev m G3588</small>
---	--	--------------------------------	---	--	------------------------------------	---	--------------------------------	---	--------------------------------	---	---	---

ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ epikaloumenon bijgenaamd-wordende <small>OP+ROEPEN, aanroepen, bijnaam-geven wd HO tt mid 4nv ev m G1941</small>	ΠΕΤΡΟΝ petron Petrus <small>PETRUS zn; 4nv ev m G4074</small>
---	--

Hnd 11:14	OC hos die	ΛΑΛΗΣΕΙ lalēsei zal-spreken	ΡΗΜΑΤΑ rēmata uitspraken	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΣΕ se jou	ΕΝ en in	ΟΙΣ hois welke	ΣΩΘΗΣΕ sōthēsē lijj-zal-gered-worden	ΣΥ su jij	ΚΑΙ kai en	ΠΑΣ pas alle
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	SPREKEN wa HO tt act 3 ev G2980	STROMEN-resultaat, uitspraak zn: 4nv mv o G4487	NAARTOE vzt G4314	JJ, jou vp 2 4nv ev G4571	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv mv o G3739	REDDEN wa HO tt pas 2 ev G4982	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	EN, ook bn 1nv ev o G2532	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956

Ο ho het	ΟΙΚΟΣ oikos huis	ΣΟΥ sou van-jou
DE / HET L 1nv ev m G3588	HUIS zn: 1nv ev m G3624	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675

Hnd 11:15	ΕΝ en in	ΔΕ de echter	ΤΩ tō het	ΑΡΞΑΣΘΑΙ arxasthai te-beginnen	ΜΕ me mij	ΛΑΛΕΙΝ lalein te-spreken	ΕΠΕΠΕCΕΝ epēpesen valt-op	ΤΟ to de	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest	ΤΟ to de	ΑΓΙΟΝ hagion heilige	ΕΠ ep op
	IN vzt G1722	ECHTER vzw G1161	DE / HET L 3nv ev o G3588	OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wa FE -- mid G756	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	SPREKEN wa HO tt act G2980	OP+VALLEN, vallen-op, vallen-om, aandringen-op wa FE -- act 3 ev G1968	DE / HET L 1nv ev o G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn: 1nv ev o G4151	DE / HET L 1nv ev o G3588	HEILIG bn 1nv ev o G40	OP vzt G1909

ΑΥΤΟΥC autous hen	ΩCΠΕΡ hōsper net-zaals	ΚΑΙ kai ook	ΕΦ eph op	ΗΜΑC hēmas ons	ΕΝ en in	ΑΡΧΗ archē begin
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	ALS+ZELFDE, net-zaals bijw G5618	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	IN vzt G1722	OORSPRONG, begin, overheid zn: 3nv ev v G746

Hnd 11:16	ΕΜΝΗΣΘΗΝ emnēsthēn ik-word-eraan-herinnerd	ΔΕ de echter	ΤΟΥ tou van-de	ΡΗΜΑΤΟC rēmatoC uitspraak	ΤΟΥ tou van-de	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΩC hōC hoe	ΕΛΕΓΕΝ elegēn hij-zei	ΟΤΙ hoti dat	ΙΩΑΝΝΗC iōannēC Johannes	ΜΕΝ men inderdaad
	HERINNEREN, eraan-herinneren, gedenken wa FE -- pas 1 ev G3415	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 2nv ev o G3588	STROMEN-resultaat, uitspraak zn: 2nv ev o G4487	DE / HET L 2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn: 2nv ev m G2962	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G3004	WELK+ENIG, dat vgw G3754	JOHANNES zn 1nv ev m G2491	INDERDAAD part G3303

ΕΒΑΠΤΙCΕΝ ebaptisen doopt	ΥΔΑΤΙ hudati in-water	ΥΜΕΙC humeis jullie	ΔΕ de echter	ΒΑΠΤΙCΘΗCΕCΘΑΙ baptisthēsēsthai zullen-gedoopt-worden	ΕΝ en in	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati geest	ΑΓΙΩ hagiō heilige
GEDOMPELD-maken, dopen wa FE -- act 3 ev G907	NAT, water zn: 3nv ev o G5204	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	ECHTER vgw G1161	GEDOMPELD-maken, dopen wa HO tt pas G907	IN vzt G1722	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn: 3nv ev o G4151	HEILIG bn 3nv ev o G40

Hnd 11:17	ΕΙ ei indien	ΟΥΝ oun dan	ΤΗΝ tēn het	ΙCΗΝ isēn gelijke	ΔΩΡΕΑΝ dōrean geschenk	ΕΔΩΚΕΝ edōken geeft	ΑΥΤΟΙC autois aan-hen	Ο ho de	ΘΕΟC theoC God	ΩC hōC zaals	ΚΑΙ kai ook	ΗΜΙΝ hēmin aan-ons
	INDIEN part voorw G1487	DAN vgw G3767	DE / HET L 4nv ev v G3588	GELIJK bn 4nv ev v G2470	GEVEN+STROOM, geschenk zn: 4nv ev v G1431	GEVEN wa FV -- act 3 ev G1325	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	DE / HET L 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	EN, ook vgw G2532	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254

ΠΙCΤΕΥCΑCΙΝ pisteusacīn gelovende	ΕΠΙ epi op	ΤΟΝ ton de	ΚΥΡΙΟΝ kurion Heer	ΙΗCΟΥΝ iēsoun Jezus	ΧΡΙCΤΟΝ christon Christus	ΕΓΩ egō ik	ΤΙC tiC wie ?	ΗΜΗΝ ēmēn was	ΔΥΝΑΤΟC dunatoC in-staat
GELOVEN, loevertrouwen wd FE -- act 3nv mv m G4100	OP vzt G1909	DE / HET L 4nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn: 4nv ev m G2962	JEZUS, Jozua zn: 4nv ev m G2424	GEZALFDE, Christus zn: 4nv ev m G5547	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vp 1nv ev m G5101	ZIJN wa FE vt act 1 ev G2252 (G1510)	VERMOGEND, machtig, mogelijk, in-staat bn 1nv ev m G1415

ΚΩΛΥCΑΙ kōlusai te-verhinderen	ΤΟΝ ton de	ΘΕΟΝ theon God
VERBIEDEN, verhinderen wa FE -- act G2967	DE / HET L 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 4nv ev m G2316

Hnd 11:18	ΑΚΟΥCΑΝΤΕC akousantes horende	ΔΕ de echter	ΤΑΥΤΑ tauta deze-dingen	ΗCΥΧΑCΑΝ hēsuchasan zij-houden-zich-rustig	ΚΑΙ kai en	ΕΔΟΞΑCΑΝ edoxasan zij-verheerlijken	ΤΟΝ ton de	ΘΕΟΝ theon God	ΛΕΓΟΝΤΕC legontec zeggende	ΑΡΑ ara dus	ΚΑΙ kai ook
	HOREN wd FE -- act 1nv mv m G191	ECHTER vgw G1161	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	RUSTIG-maken, zich-rustig-houden wa FE -- act 3 mv G2270	EN, ook vgw G2532	TOESCHIJNEN-maken, verheerlijken wa FE -- act 3 mv G1392	DE / HET L 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 4nv ev m G2316	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	DAARUITVOLGEND, dus part G686	EN, ook vgw G2532

ΤΟΙC tois aan-de	ΕΘΝΕCΙΝ ethnesin natiën	Ο ho de	ΘΕΟC theoC God	ΤΗΝ tēn de	ΜΕΤΑΝΟΙΑΝ metanoian bezinning	ΕΙC eis tot-in	ΖΩΗΝ zōēn leven	ΕΔΩΚΕΝ edōken geeft
DE / HET L 3nv mv o G3588	NATIE zn: 3nv mv o G1484	DE / HET L 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316	DE / HET L 4nv ev v G3588	MET+DENKEN=heid, na-DENKing, bezinning zn: 4nv ev v G3341	TOT-IN vzt G1519	LEVEN zn: 4nv ev v G2222	GEVEN wa FV -- act 3 ev G1325

Hnd 11:19	ΟΙ hoi degenen	ΜΕΝ men inderdaad	ΟΥΝ oun dan	ΔΙΑCΠΑΡΕΝΤΕC diasparentec verstrooid-wordende	ΑΠΟ apo van-af	ΤΗC tēC de	ΘΛΙΨΕΩC thlipseōC verdrukking	ΤΗC tēC de	ΓΕΝΟΜΕΝΗC genomenēC wordende	ΕΠΙ epi op	CΤΕΦΑΝΩ stephanō Stefanus
	DE / HET L 1nv mv m G3588	INDERDAAD part G3303	DAN vgw G3767	DOOR+ZAAIEN, verstrooien wd HO tt pas 1nv mv m G1289	VANAF vzt G575	DE / HET L 2nv ev v G3588	BEKLEMMing, verdrukking zn: 2nv ev v G2347	DE / HET L 2nv ev v G3588	WORDEN wd HO tt mid 2nv ev v G1096	OP vzt G1909	STEFANUS zn: 3nv ev m G4736

ΔΙΗΛΘΟΝ diēlthon kwamen-doorheen	ΕΩC heōC tot	ΦΟΙΝΙΚΗC phoinikēC Fenicie	ΚΑΙ kai en	ΚΥΠΡΟΥ kuprou Cyprus	ΚΑΙ kai en	ΑΝΤΙΟΧΕΙΑC antiocheiaC Antiochie	ΜΗΔΕΝΙ mēdeni tot-niemand	ΛΑΛΟΥΝΤΕC lalountec sprekende	ΤΟΝ ton het
DOOR+KOMEN, doorheen-komen wa FE vt act 3 mv G1330	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	FENICIE zn: 2nv ev v G5403	EN, ook vgw G2532	CYPRUS zn: 2nv ev v G2954	EN, ook vgw G2532	ANTIOCHIE zn: 2nv ev v G490	TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 3nv ev m G3367	SPREKEN wd HO tt act 1nv mv m G2980	DE / HET L 4nv ev m G3588

ΛΟΓΟΝ logon woord LEGGENDE, zeggende, woord zn, 4nv ev m G3056	ΕΙ ei indien INDIEN part voornw G1487	ΜΗ mē toch-niet TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ΜΟΝΟΝ monon alleen ALLEEN bijw G3440	ΙΟΥΔΑΙΟΙΣ ioudaiois tot-Joden JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 3nv mv m G2453											
Ἐσαν ēsan waren ZIJN wa FE vt act 3 mv G2258 (G1510)	ἄε de echter ECHTER vgw G1161	τῖνες tines enige ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv mv m G5100				ἐξ ex van-uit VAN-UIT vzt G1537	αὐτῶν autōn hen ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	ἄνδρες andres mannen MAN zn, 1nv mv m G435	Κυπριοὶ kuprioi Cyprioten CYPRIOT zn, 1nv mv m G2953	καὶ kai en EN, ook vgw G2532	Κυρηναῖοι kurēnaioi Cyreneeërs CYRENEER zn, 1nv mv m G2956				
οἱ τῖνες hoitines die ^e WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv mv m G3748			ἐλθόντες elthontes komende KOMEN wd HO tt act 1nv mv m G2064	εἰς eis tot-in TOT-IN vzt G1519	Ἀντιοχείαν antiocheian Antiochië ANTIOCHIE zn; 4nv ev v G490	ἐλάλουν elaloun spraken SPREKEN wa FE vt act 3 mv G2980	καὶ kai ook EN, ook vgw G2532	πρὸς pros naar-toe NAARTOE vzt G4314	τοὺς tous de DE / HET L_4nv mv m G3588	ἑλληνιστὰς hellēnistas Hellenisten GRIEKer, Hellenist zn, 4nv mv m G1675					
εὐαγγελιζόμενοι euaggelizomenoi het-goede-bericht-brengende [~] WEL+BOODSCHAP-maken, het-goede-bericht-brengen wd HO tt mid 1nv mv m G2097	τὸν ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	Κυρίου kurion Heer BEKRACHTIGER, heer zn, 4nv ev m G2962	Ἰησοῦν iēsoun Jezus JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424												
καὶ ἦν kai ēn en was EN, ook vgw G2532	χεὶρ cheir hand HAND zn, 1nv ev v G5495	Κυρίου kurion van-Heer BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	μετ met met MET (2), na (4) vzt G3326	αὐτῶν autōn hen ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	πολὺς polus talrijk VEEL, talrijk bn 1nv ev m G4183	τὲ te bovendien BOVENDIEN part G5037	ἀριθμὸς arithmos getal TELLING, getal zn, 1nv ev m G706	ὁ ho het DE / HET L_1nv ev m G3588	πίστευσας pisteusas gelovende GELOVEN, toevertrouwen wd FE -- act 1nv ev m G4100						
ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν epestrepsen keert-om OP+KEREN, omkeren wa FE -- act 3 ev G1994	ἐπὶ epi op OP vzt G1909	τὸν ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	Κυρίου kurion Heer BEKRACHTIGER, heer zn, 4nv ev m G2962												
ἠκούσθη ēkousthē wordt-gehoord HOREN wa FE -- pas 3 ev G191	ἄε de echter ECHTER vgw G1161	ὁ ho het DE / HET L_1nv ev m G3588	λόγος logos woord LEGGENDE, zeggende, woord zn, 1nv ev m G3056	εἰς τὰ eis ta tot-in de TOT-IN vzt G1519	ὄτα ōta oren OOR zn, 4nv mv o G3775	τῆς tēs van-de DE / HET L_2nv ev v G3588	ἐκκλησίας ekklēsias uitgeroepen-vergadering UIT+GEROEPEN+heid, uitgeroepen-vergadering zn, 2nv ev v G1577	τῆς tēs de DE / HET L_2nv ev v G3588	οὐσῆς ousēs zijnde ZIJN wd HO tt act 2nv ev v G5607 (G1510)	ἐν en in IN vzt G1722					
ἱεροσάλημ ierusalēm Jeruzalem JERUZALEM vo eigen G2419	περὶ peri aangaande RONDOM, om, aangaande vzt G4012	αὐτῶν autōn hen ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	καὶ ἐξαπέστειλαν kai exapesteilan en zij-delegeren EN, ook vgw G2532	ἐξαπέστειλαν exapesteilan delegeren, wegsturen UIT+VANAF+STELLEN, delegeren, wegsturen wa FE -- act 3 mv G1821	βάρναβαν barnaban Barnabas BARNABAS zn, 4nv ev m G921	ἑὸς heōs tot TOT, totdat, terwijl vgw G2193	Ἀντιοχείας antiocheias Antiochië ANTIOCHIE zn, 2nv ev v G490								
ὁς hos die WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	παράγονεμος paragenomenos aankomende [~] NAAST+WORDEN, aankomen wd HO tt mid 1nv ev m G3854	καὶ ἰδὼν kai idōn en waarnemende EN, ook vgw G2532	τὴν tēn de DE / HET L_4nv ev v G3588	χάριν charin genade VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	τὴν tēn de DE / HET L_4nv ev v G3588	τοῦ tou van-de DE / HET L_2nv ev m G3588	θεοῦ theou God PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316								
ἐχάρη echarē hij-verheugde-zich VREUGDE+hebben, zich-verheugen wa FE vt pas 3 ev G5463	καὶ παρεκάλει kai parekalei en hij-riep-op EN, ook vgw G2532	πάντας pantas allen NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa FE vt act 3 ev G3870	τῆ tē naar-het ALLES, elk bn 4nv mv m G3956	προἔσει prothesei voornemen DE / HET L_3nv ev v G3588	τῆς tēs van-het DE / HET L_2nv ev v G3588	καρδίας kardias hart HART zn, 2nv ev v G2588	προσμένειν prosmenein om-te-blijven-bij NAARTOE+BLIJVEN, blijven-bij wo HO tt act G4357	ἐν τῷ en tō in de IN vzt G1722	ὄχλος ochlos schare DE / HET L_3nv ev m G3588						
Κυριῷ kuriō Heer BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962															
ὁτι hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ἦν ēn hij-was ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	ἀνὴρ anēr man MAN zn, 1nv ev m G435	ἀγαθὸς agathos goed GOED bn 1nv ev m G18	καὶ πλῆρής kai plērēs en vol EN, ook vgw G2532	πνεύματος pneumatōs van-geest BLAZEN+resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151	ἁγίου hagiu heilige HEILIG bn 2nv ev o G40	καὶ kai en EN, ook vgw G2532	πίστεως pisteōs van-geloof GELOOF zn, 2nv ev v G4102	καὶ kai en EN, ook vgw G2532	προσέτεθῃ prosetethē werd-toegevoegd NAARTOE+PLAATSEN, toevoegen wa FE vt pas 3 ev G4369	ὄχλος ochlos schare SCHARE zn, 1nv ev m G3793				
ἱκανός hikanos aanzienlijke REIKEND+OPWAARTS, toereikend, aanzienlijk, bekwaam bn 1nv ev m G2425	τῷ tō aan-de DE / HET L_3nv ev m G3588	Κυριῷ kuriō Heer BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962													

Hnd 11:25	ΕΞΗΛΘΕΝ exēlthen hij-kwam-uit	ΔΕ de echter	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΑΡΣΟΝ tarson Tarsus	ΑΝΑΖΗΤΗΣΑΙ anazētēsai om-op-te-zoeken	ΣΑΥΛΟΝ saulon Saulus
	UIT-KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen wa FE vt act 3 ev G1831	ECHTER vgw G1161	TOT-IN vzt G1519	TARSUS zn; 4nv ev v G5019	OPWAARTS+ZOEKEN, opzoeken wa FE -- act G327	SAULUSAULUS zn; 4nv ev m G4569

Hnd 11:26	ΚΑΙ ΕΥΡΩΝ kai heurōn en vindende	ΗΓΑΓΕΝ ēgagen hij-leidde	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ antiocheian Antiochië	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto het-werd	ΔΕ de echter	ΑΥΤΟΙΣ autois aan-hen	ΚΑΙ ΕΝΙΑΥΤΟΝ ΟΛΟΝ kai eniauton holon ook jaargang gehele			
	EN, ook vgw G2532	VINDEN wd HO tt act 1nv ev m G2147	LEIDEN, id. gaan wa FE vt act 3 ev G71	TOT-IN vzt G1519	ANTIOCHIE zn; 4nv ev v G490	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096	ECHTER vgw G1161	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit zn; 3nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	IN-ZELFDE, jaargang zn; 4nv ev m G1763	GEHEEL bn 4nv ev m G3650

ΚΥΝΑΧΘΗΝΑΙ sunachthēnai in-huis-genomen-te-worden	ΕΝ ΤΗ en tē in de	ΕΚΚΛΗΣΙΑ ekklēsia uitgeroepen-vergadering	ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΙ kai didaxai en te-onderwijzen	ΟΧΛΟΝ ΙΚΑΝΟΝ ochlon hikanon schare aanzienlijke			
SAMEN+LEIDEN, verzamelen, in-huis-nemen wa FE -- pas G4863	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev v G3588	UIT+GEROEPEN+heid, uitgeroepen-vergadering zn; 3nv ev v G1577	EN, ook vgw G2532	ONDERWIJZEN wa FE -- act G1321	SCHARE zn; 4nv ev m G3793	REIKEND+OPWAARTS, toereikend, aanzienlijk, bekwaam bn 4nv ev m G2425

ΧΡΗΜΑΤΙΣΑΙ chrēmatisai te-betiteln	ΤΕ te bovendien	ΠΡΩΤΩΣ prōtōs het-eerst	ΕΝ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑ en antiocheia in Antiochië	ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΑΣ tous mathētas de leerlingen	ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥΣ christianous Christenen		
GEBRUIKEN+resultaat-maken, in-kennis-stellen, betitelen wa FE -- act G5537	BOVENDIEN part G5037	VOOR-meest+ALS, het-eerst bijw overtr [G4413]	IN vzt G1722	ANTIOCHIE zn; 3nv ev v G490	DE / HET L 4nv mv m G3588	LEERder, leerling zn; 4nv mv m G3101	CHRISTEN zn; 4nv mv m G5546

Hnd 11:27	ΕΝ ΤΑΥΤΑΙΣ en tautais in deze	ΔΕ de echter	ΤΑΙΣ tais de	ΗΜΕΡΑΙΣ hēmerais dagen	ΚΑΤΗΛΘΟΝ katēlthon kwamen-omlaag	ΑΠΟ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ apo ierosolumōn van-af Jeruzalem	ΠΡΟΦΗΤΑΙ prophētai profeten	ΕΙΣ eis tot-in		
	IN vzt G1722	DE+ZELF, deze, dit va 3nv mv v G3778	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 3nv mv v G3588	DAG zn; 3nv mv v G2250	NEERWAARTS+KOMEN, omlaag-komen, aan-land-komen wa FE vt act 3 mv G2718	VANAF vzt G575	JERUZALEM zn 2nv mv m/v G2414	VOOR+MET+NADRIJK-ZEGGer, profeet zn; 1nv mv m G4396	TOT-IN vzt G1519

ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ antiocheian Antiochië

ANTIOCHIE
zn; 4nv ev v
G490

Hnd 11:28	ΑΝΑΣΤΑΣ anastas opstaande	ΔΕ de echter	ΕΙΣ heis één	ΕΞ ex van-uit	ΑΥΤΩΝ autōn hen	ΟΝΟΜΑΤΙ onomati met-naam	ΑΓΑΒΟΣ hagabos Agabus	ΕΧΜΑΝΕΝ esēmanen duidt-aan	ΔΙΑ dia door	ΤΟΥ tou de
	OPWAARTS+STAAN, opstaan wa FE -- act 1nv ev m G450	ECHTER vgw G1161	EEN, één bn 1nv ev m G1520	VAN-UIT vzt G1537	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	NAAM zn; 3nv ev o G3686	AGABUS zn; 1nv ev m G13	TEKENEN, aanduiden wa FE -- act 3 ev G4591	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L 2nv ev o G3588

ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs geest	ΛΙΜΟΝ limon hongersnood	ΜΕΓΑΛΗΝ megalēn grote	ΜΕΛΛΕΙΝ mellein lop-het-punt-staan	ΕΣΕΣΘΑΙ esesthai te-zullen-zijn	ΕΦ eph op	ΟΛΗΝ holēn op geheel	ΤΗΝ tēn de	ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΝ oikoumenēn bewoonde-wereld
BLAZEN+resultaat, windstoot, geest vo 1nv ev o G4151	HONGERSNOOD, honger zn; 4nv ev v G3042	GROOT bn 4nv ev v G3173	OP-HET-PUNT-STAAAN wa HO tt act G3195	ZIJN wa HO tt mid G2071 (G1510)	OP vzt G1909	GEHEEL bn 4nv ev v G3650	DE / HET L 4nv ev v G3588	BEHUISD-zijn, bewoonde-wereld wd HO tt mid 4nv ev v G3625

ΗΤΙΣ hētis dat	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto werd	ΕΠΙ ΚΛΑΥΔΙΟΥ epi klaudiou op Claudius	
WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv ev v G3748	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096	OP vzt G1909	CLAUDIUS zn; 2nv ev m G2804

Hnd 11:29	ΤΩΝ tōn van-de	ΔΕ de echter	ΜΑΘΗΤΩΝ mathētōn leerlingen	ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΕΥΠΟΡΕΙΤΟ euporeito was-welverend	ΤΙΣ tis iemand	ΩΡΙΣΑΝ hōrisan zij-bepalen	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos ieder
	DE / HET L 2nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	LEERder, leerling zn; 2nv mv m G3101	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	WEL+GAAN, welverend-zijn wa FE vt mid 3 ev G2141	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100	GEZIEN-maken, bepalen wa FE -- act 3 mv G3724	IEDER bn 1nv ev m G1538

ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΙΣ eis tot-in	ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ diakonian bediening	ΠΕΜΨΑΙ pempasai te-zenden	ΤΟΙΣ tois aan-de	ΚΑΤΟΙΚΟΥΣΙΝ katoikousin wonende	ΕΝ ΤΗ en tē in het	ΙΟΥΔΑΙΑ ioudaia Judea	ΑΔΕΛΦΟΙΣ adelphois broeders	
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	TOT-IN vzt G1519	DOOR+BEDIENheid, bediening zn; 4nv ev v G1248	ZENDEN wa FE -- act G3992	DE / HET L 3nv mv m G3588	NEERWAARTS+HUIZEN, wonen wd HO tt act 3nv mv m G2730	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev v G3588	JUDA+heid, Judea zn; 3nv ev v G2449	GELJKTJUDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 3nv mv m G80

Hnd 11:30	Ο ho dat	ΚΑΙ ΕΠΟΙΗΣΑΝ kai epoiēsān ook zij-doen	ΑΠΟΣΤΕΙΛΑΝΤΕΣ aposteilantes afvaardigende	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΟΥΣ tous de	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥΣ presbuterous oudsten	ΔΙΑ dia door	ΧΕΙΡΟΣ ΒΑΡΝΑΒΑ cheiros barnaba hand van-Barnabas		
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	EN, ook vgw G2532	DOEN, maken wa FE -- act 3 mv G4160	VANAF+STELLEN, afvaardigen wd FE -- act 1nv mv m G649	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L 4nv mv m G3588	SENIOR-meer, oudste, oudere zn; 4nv mv m vergr G4245	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	HAND zn; 2nv ev v G5495	BARNABAS zn; 2nv ev m G921

ΚΑΙ ΣΑΥΛΟΥ kai saulou en van-Saulus

EN, ook
vgw
G2532